

本報宣言

本報爲加國致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國八年二月初五日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(WEDNESDAY FEBRUARY 5th 1919)

P. O. Box 260

VOLUME 10 No. 73

(號三第卷十第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九式(三期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次己未正月初六日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

域埠總堂催收捐款

敬啟者本總堂收賬公產經於七年十二月廿一號償還第壹期登報通告諸君閱覽同訂定四月一號爲第二期償還本息銀五千元事關公產重要均請各手足加意樂助功竟告成本總堂近將派員遊埠勸捐並索取捐款仰各埠手足踴躍輸將解囊力助既捐者即將銀繳交代理收銀處未捐者即竭力加捐預便勸捐收員到埠時提交以應期償還而重公產是所切禱專此啟候
八年一月六日 域埠致公總堂啓

世態炎涼說

(阮漢三)

富貴是人之所欲也。貧賤是人之所惡也。惟愛富貴厭貧賤之心。由是屈辱于公卿之門。逶迤于勢利之間。見有富貴者。則將左右趨承之不暇。見有貧賤者。則將鄙夷卑視。而視之如土。而炎涼之世態。以起。蘇季子云。富貴多士。貧賤寡交。此世勢之固然也。然而世態之炎涼。不但吾國有之。即寰球諸國。莫不有焉。不但今時惟然。自有人類以來。何莫不然。他國及古之遠者固無論矣。以予目之所見。耳之所聞者証之。概自民國維新而後。世界已臻于平等大同。幾無貴賤之別。乃何以某等既爲民國之大憲。當其在位之時。趨炎者奉若神明。尊若帝天。及至下野時。轉加以詆斥之而不遺餘力。何其前恭而後倨。大抵皆炎涼之心。有以使之也。又見富貴者皆爲某派勢力之人。互相譽以爲標榜。工黃綠以弋富貴。而守身修行之士。落莫山林。幾不免以朋朋老。嘯歌爾室。幾不免以抑鬱終。反爲愚夫愚婦所棄。又爲庸耳俗目所擲。此無他無權無勢之人。故有懷莫白也。即有司是一人。其始則爲世人所卑無足道。一旦稍有所藉。莫不羣相推許焉。有均是一人。其始爲世人景仰崇奉。及至聲名低落。前時之所推許者反爲排斥。故柳子厚云。平居里巷相慕悅。酒食遊嬉相徵逐。一旦臨小利害。僅如毛髮。反眼若不相識。及入陷穿。不一引手救。反擠之。又下石焉者皆是也。準乎此正如語云。富貴之時。人之奉我者。非奉我也。奉富貴也。富貴賤之時。人之奉我者。非奉我也。奉賤也。使天下盡爲富貴。世事之操作辛勞。誰肯肩任。天下盡爲貧賤。世人銳志經營。從此稍懈。又使富貴者終爲富貴。貧賤者終爲貧賤。何世外之滄桑。倏忽間而變幻無常也。我而貧賤。安知果日不爲富貴乎。我而富貴。安知他日不流爲貧賤乎。我之視人。亦如人之視己。是則貧富貴賤。是在人爲之也。何必于富貴之門偏作諂諛。于貧賤之門始爲藐視哉。惟此世態。中外古今皆同一轍。蓋欲世界臻于大同。惟在明理達時之士。化除此成見可也。

時評

(惕若)

四亞輪船公司

新皇後再行

皇后國俄

定期三月二十七日啓行

后皇洲亞

改期二月二十七日啓行

客務總司理司徒施謹啓

地址信通從司
Seto More
Asiatic Pass Agent.
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總客務
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

不可不棄西人得唐人
亦得做老兄汝話係唔係

喂朋友汝話得唔得
不可再講過

本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香驗香水呂宋烟烟仔烟餅糖及一切美容潤顏裝飾品等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待
舖在維街五百一十二號開張

司事人盤煒堯啓

協和安

藥房

義泰

高雲
G. HIGH Co.
512 Main Street,
Phone Sey. 1277
Vancouver, B. C.

高雲
H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1277
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

來請靴買
WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. West
Near Cambie Street

新米又到
Imperial Rice Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

庵不龍羅公司謹啓

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤爲相宜

花旗李高號男靴
易着 合脚 好樣
人皆悅意 實料 新式 久已馳名
本號代售不論大小男女日用全備價定相宜請來賜顧
委路慎靴舖 一間專售男靴 一間專售女靴

雖然。吾有一言爲諸公告者。和平和平。不僅以筆舌傳導之。鼓吹之已也。須具靈活之手腕。堅確之主張。足使雙方主戰派有所畏懼。而不敢妄動。或在無形之中運用政略。徐納各方於軌範之中。而潛移默化焉。果若是則和平始有實現之希望耳。

☯☯☯ 北方代表南下之準備

朱啓鈴之總代表。外傳有觀望不就之說。然據天津消息。朱氏爲和議事項。準備南下。極爲忙碌。故不能即刻刻入京。實無辭意。天津現有陸榮廷之代表劉浩春。及其他西南要人代表數人。朱君以個人資格。與各代表常有密談。蓋關於時局種種問題。與各方面接洽。天津轉輸北京爲便。連日正在籌備布置。一俟準備妥貼。即當入京。現當局已飭秘書廳。將南北往來關於時局之電。檢齊以備交朱閱看。並聞府中已爲朱氏擇定圍城地方。爲辦公處。大約朱氏來京後。須集合各代表在該處研究籌備一切。

此次北方所派代表。發表後由總代表朱啓鈴。函邀各代表在其私宅。開一談話會。磋商進行手續。各代表議決。公推施愚首先赴蘇。與李督接洽。及佈置開會各事。惟施氏因天寒不愜。感受時邪。特于昨日函致政府。另派總代表朱氏。詳述病情。附呈脈案。聲明病狀。業已廣延中西名醫。設法診治。雖日漸痊可。然難立時奏效。竊恐有誤進行。請另委他人赴甯。故政府昨又召集全體代表。在國務院。另推王克敏担任此項任務。并決定俟今日(十八)在公府。將議會各節。繼續討論。日後再行首途云。

(完)

●●●外交官合格人員姓名

北京函云。外交部審查使領各館人員資格。迭次案據各員履歷審查。必須合外交官資格。方能呈國務院敘銓局註冊。候大總統核准任命。民國七年十二月二十四日。由外交部審查合格人員。呈請大總統鑒核。指令照准者。開列姓名如下。

署駐巴拿館總領事吳佩洸

署駐溫哥華領事葉可樑

署駐金山總領事館副領事譚學徐

署駐爪哇總領事館副領事歐陽琛

署駐坎拿大總領事館副領事趙宗壇

署駐海參威總領事館副領事畢文啓

署駐巴拿馬總領事館副領事周鍾岳
署駐金山總領事館副領事王懷汾
署駐大拿大總領事館副領事周鼎芬

署駐巴拿馬總領事館隨習領事呂彥深

●●●英國新國會之召集

四日倫敦電。去年十二月產出之英國新國會。于今日開第一次會議。羅特爾氏復被選爲議長。愛爾蘭選出之新舊黨議員。無一到會。至于正式反對派。究屬勞勸黨。或獨立自由黨。此問題久經討論。似已由妥協方面解決矣。蓋勞勸黨領袖亞丹慎氏與亞斯麥斯派自由黨之。選黨長麥連氏。偕其部下同坐於反對派席之前。首相喬治將於星期六日抵京。與國會領袖商議一切。並辦理立法大綱之組織。其重重之問題。必經此次國會通過者。(一)和平條約之批准。(二)大罷業問題之解決。(三)善後計畫。此計畫即關於輸入之取締。或撤消自由貿易之政策。發給公地於兵士。改良房屋及工作地位。擴張及維持航業等問題。國會定於二月一日舉行開會式。英王喬治親致歡迎辭云。

●●●羅國之參戰條件

巴黎電。今日時報登載羅馬尼亞協約國間于一九一六年八月十七日簽字之條約原文。包含羅國參戰之交換條件。茲錄如下。(一)法英意俄四國。保證羅國現在邊境全部面積之領土完全。(二)羅國依照附帶軍事協約規定之條件。從事向奧匈宣戰。並攻擊之。且與協約國。敵國宣戰。斷絕經濟上之關係與通商。(三)法英意俄四國。承認羅國有合併依照第四條款規定奧匈帝國領土之權。(四)限制此項領土。並不羅國于比爾克里之前部。即後日決定之區域。不得建築砲臺。祇維持必要之軍隊。為警備之用。羅國政府担任賠償委棄財產之巴尼特之塞國人。並准其于和平告終後之二年內。自由移居。(五)羅國不得開闢併羅國。(六)羅國允將上述之奧匈帝國領土。由和平條約合併羅國。(六)羅國允和平預備會議。與和平大會。提出各項問題之討論。與協約國享平等之權利。(七)全部和平。

年八月二十八日(薩羅尼加攻勢後之

(二)俄軍採取嚴重行動。協助一切。在布加溫尼爲尤注重焉。並俄國艦隊防守羅國海面。任用岡斯丹薩之一部分。

(三)俄國允派步兵一師團、騎兵一師團、入都布魯達。

與羅軍共同行動。攻擊布軍。協約軍則于羅國未參戰以前之八日間。在薩羅尼加取進攻勢。

(四)協約軍共給軍械與軍需品。均由俄國運往。

(八)保持雙方兵士和衷共濟之必要。締約國不得輕視他國。

(九)羅國行動之重要目的。乃由脫倫斯溫尼亞向布達佩斯進攻。協助羅軍之俄國軍隊。直隸羅軍司令指揮。

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525

竺西氏專醫內外科
花柳症應驗丸散佈告

（壽民澤國）（升紀良醫）

大國手竺西氏先生學有心得術真岐黃活人無算是以名揚中外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數大便結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思腎爲先天之原治不容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔効適聞各報莫不稱竺西氏醫術如精於是付信詳流病原前後付銀求大國手訂定賜來茶丸二次服後大減再蒙先生賤來阿瑤丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得當名不虛傳敬撰數言以申紀念

英屬始罷 甯邑 弟丘淮聲拜頌

▲●良醫與良相
壽民如壽國

國有良相能安天下世也良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不矣弟嘗願作良相誠有益於天下也但能爲良相良醫可保一方人民其功偉矣不矣弟嘗願作良醫誠有益於大紐加拉市高埠力衣餐館之工皆因血少腎虧不料染風濕或風痰之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止痛欲做工亦不若若不作工無錢醫理幸而四月初間將症詳明付展紙求乞西氏先生按症發藥付來藥散一食止痛再食九茶痛苦皆除又五月再取九茶一次各症盡皆全愈此時精神壯健可見先生醫術之良友友之妙真與福壽華座並駕齊驅也弟之良朋染頭痛症取頭風先生食之亦愈又友人有遺精腎虧症取參茸海狗鞭丸再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月 日 英國加拿大紐加拉市高埠葉衍理恭撰

大國手竺西氏先生鑒

心然鄉居世境艱難仰視俯察事事需財不得不別故鄉走
洋冀得餘資以慰父母之望人所同情也到來未久在
剛度埠暫作傭工運也不辰又陡疾厄大約因勞心勞力曾吐
血一兩次心口乳部常痛又似勝脫受濕經延醫多次數月以
來絲纏莫愈自亦不知由何所發也久聞大國手竺西氏之良
醫是以將症原由并即付庚帝拾元求他批症發藥蒙訂
來水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病皆
今神氣強健大勝從前弟遇竺西氏良醫理愈報答未能惟
盡藥之棉力登諸報章俾裡里染疾求治者知其所止焉

▲▲先生醫館寓金山大埠金李街七百七十號

日駐英屬安田由省縣郎度弟吳春

（五）

●●●討論東亞人之問題

昨禮拜一下午。本市工業委員會。討論移民、勞動、失業、各種問題。蒞會市員中有多人。對於東亞問題。極表反對。並對付。惟會議後。定期於禮拜五召集市會。乃舉行大會。據該委員會之預想。謂將來東亞人必充斥於本埠。同國兵士所就之職業。不難為其所侵奪。是以決議本埠國會議員未赴坎京之先。請蒞市會。研究東亞移民之問題云。市員依路堅氏。對於東亞人方面之討論。發表其意見。謂于歐戰時。華人苦力赴法當工者。將來回國時。或來本埠。亦未可知。然本埠有徵人領稅之例。他等因前所獲之工金甚富。亦必遵繳稅而入境。越時禍端潛伏矣。市員侯士堅氏。復申論其意見。其反對東亞人者尤甚。據其所稱。謂本埠最繁盛之地位。均有東亞人散處其間。以余預料。非于此從速設法實行干預。祇分遲早間。務必動兵以驅逐亞人入於海云。惟市員杰氏所持之論。則謂東亞人亦與他國人列席。全赴和平會議。對於現下。斷不能作如此激烈之進行。惟他主張請國會議員。及移民局當道蒞會。互相研論一切則可已矣云。

按、東亞亦為協商國之一。于歐戰結果後。當與協商國有親善密切之關係。今據西報所云如此。未必文明國肯從此議也。

●●●歧視敵國人之決議

大戰回兵會。於日前主張本省各工業前敵國人工者要東主即日將他辭退。轉僱用回國兵士代之等議。日前東主聯合會對於此議。已允協助。照議而行。昨日大戰回兵會。又提出此議與本省製造家聯合會磋商。亦允贊同此議。并函告本省各會員。調查僱用敵國人工之確數。以便將其辭退。轉僱用回國兵士以代之云。

又本省鐵業東主聯合會。於昨晚舉行第二週年聚會。選舉會長及辦事各員後。討論排斥敵國人案。咸決議凡東主現時僱用敵國人。要其即日將他辭退。轉僱用回國兵士代之。并自後不准僱用云。

●●●輪音

詩亞亞公司輪船日本皇后號。由遠東開來本港。於昨日下午已抵埠。載來頭等位搭客一百名。大輪華客亦極衆。該輪於去月二十三日由橫濱開來。天氣甚佳。追駛過經線一百八十度後。沿途風浪極大云。

●●●商店未領牌照者宜注意

據營業牌照檢察員鍾氏佈告。謂營業牌照稅例頒行後。商人違例繳稅領牌照者絡繹而至。惟仍有少數尚未領取。是以昨日開始派員四出。將各商店調查。詢問曾否領取牌照。如仍未領者。則給以最後之通告紙一張。勸其從速領取。如在數日內。仍不遵例。則將由警局發出傳票。傳店主入到堂研訊云。據鍾氏之意。謂凡例規定各該商

店有應領牌照者。均有一個月之限期。迫發出最後之通告。仍有數天期限。如再置之不理。乃將其控之于案云。

●●●截劫案不絕於耳

華人馬益。(譯音)寓地費街門牌一二三六號。備於裁判官馬非氏家。於前晚十點餘鐘行經佐治街橋道。突遇西少兩名將其攔截。劫去銀二十元而逃。馬已將此事投訴於警局。請緝匪云。

●●●衙案瑣聞

▲前誌片打街東端門牌一二六號某俱樂部。於日前被警察入內檢舉賭博。拘去華人二十八名。控以聚賭一案。昨日堂訊。官判被告每名罰銀二十拾元。

●●●加屬新聞

▲西人兩名。被控由某船私行運酒入境一案。堂訊判每人罰銀五十元。另罰費。

●●●二埠致公堂長紅

啓者本堂準於是月九號(即禮拜日)開全體大會為復選新任職員事由正午十二點鐘開始投開至三點鐘開全日下午五點設春酌叙慶凡我會員如意赴席者祈早日到來本堂報名是荷此佈

●●●寬限華人回坎時期

加拿大報載稱政府已通過一例。延長期限。准華人回坎一事。該例之內容。略譯如下。照得因戰事影響。以致來往太平洋之船隻稀少。華人前由坎屬回華者。因船阻礙多有不能依期而回。是以本屬總督允移民部長之請。根據一千九百一十四年戰時定例。批准凡華人於一千九百一十七年十一月十五號及一千九百一十八年十一月十五號以前。由本屬出境者。候公報宣佈和平結果後。六個月內仍准自由入口云。

●●●當工時間之建議

城埠昨日電云。議員柯湯屈地氏。將於議會開會時提出議案一則。以便討論。該議案為管轄各工業之工人當工時間。每星期統計限當工四十五句鐘。查現下各工業有多數工人每日當工八時。或有九時不等。據柯氏所建議。則謂各工人每日當工不得逾八小時。而星期六日要休息半天。不得逾五小時云。

●●●域埠衙案

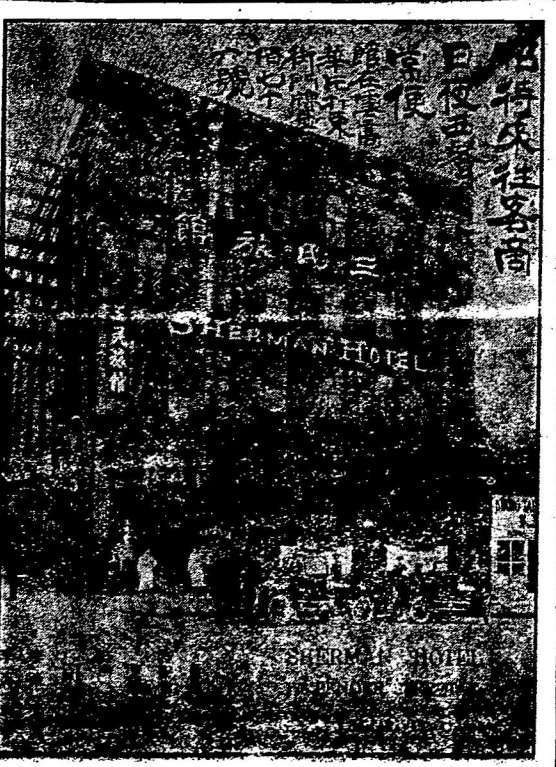
斐市假街福壽三樓。昨禮拜夜一點餘鐘。有警差闖進。拘去華人四名。指為聚賭吸鴉片案。禮拜一日堂訊。官判每名罰銀十七元五毛。衙費在內。

◎茲將各致公堂昆仲捐款名列

- ▲明收 陳明鏡 鄭忠慎 馬耀 鄭如合 陳孔武 馮瑞 每名捐銀一元
- ▲致公堂捐銀五元 西人占尾 黃 鎮 鄭尚源 黃世利 每名捐銀二元
- ▲何錫 趙豪 林治 李龍 伍福 梁添福 曾啟統 黃敦禮 鄭尚福 黃榮植 黃君器 胡持金 胡達星 周新和 黃位世 周成構 鄭彰景 每名一元五毛
- ▲周用霖 陳明道 蔡傳衍 每名捐銀一元
- ▲占尾利市 陳源嘉 二元五毛 鄭達 鄭持安 鄭錫光 鄭酒隆 鄭昌 袁兆 伍興 每名二元
- ▲鄭瑞堯 梁冬樂 陳利 鄭子永 鄭尚源 鄭強 廖宏燕 鄭達保 鄭尚統 黃兆 陳孫超 每一元五毛
- ▲車梨役 致公堂捐銀十元 林志穩 黃派賢 陳孔麟 岑榮華 熊奕杰 羅壽山 伍謙 謝汝振 林翠平 林成 李池 李學仁 李源 黃祺祥 黃彩球 吳益記 黃增業 陳橋 蔣德 李伯如 鄭競南 黃伯雅 陳觀德 阮連 阮星本 每名一元五毛
- ▲陳煥一 馬心倫 義源 蔣乾 潘爵 每捐五毛 譚元西 二元五毛
- ▲加蘭福 張瑞元 容灼 趙烈 林田 每名一元五毛
- ▲吳柏 黃開 每一元 容榮新 黃昂光 張國棟 每五毛
- ▲亞板 致公堂二元五毛 關定育 曾如煥 蔣濃可 每捐三元 李適日捐二元 周田 曾徐統 曾興壽 曾仲熊 曾紀倫 曾紀光 曾孟傳 曾傳賢 黃韶 鍾瑞 馬楚政 曾家統 曾福萬 每名一元五毛
- ▲曾傳培 二毛五仙
- ▲卡忌利 致公堂五元 雷 強 關禮堂 各一元五毛
- ▲翁 荷 梁灼 阮大鵬 馬喜 魏興旋 黃培穩 林文合 余攝和 鄧沛隆 每名捐五毛
- ▲老市崙 李世烈 馬宜大 黃華燦 黃茂官 每名三元
- ▲麥宗好 黃松傲 每名一元五毛
- ▲錦祿 致公堂捐銀十元 馬 全 周灼 吳 壽 黃裕秀 黃志高 每名一元五毛
- ▲李澤南 周焯 溫水長 楊江 張進 周旺 每名五毛
- ▲錦補碌 陳文相捐銀五元 三益捐銀二元 馬槐森 鄧玩 林芳 鵬芳樓 每名一元五毛
- ▲協昌號 鄧發 每名一元
- ▲黃女盛 馬本蔭 馬松喜 黃君山 周道球 朱衛均 會長 謝林彥 每五毛 李昌迺 二毛五仙 (完) 巴山崙致公堂啓

▲今朝匯價(每百)七十九元八

(館旅大民三)



祝昇平班
雲昇
高平
華戲院
新出
白蓮產子
由唐山新到名班
太子祥登臺
悅來號
電話詩磨三〇九七

●●●承受廣告

敬啓者布蘭地李彩芳原日所創之餐館今因志圖別業願將全盤生意什物概項與曾忠林時彩等承受訂明於二月十號在舖交易清楚若有欠到中西各數目等項早日報明理妥若過期不到是為自誤承受人概不置理登報聲明以免後論自交易後財發萬金與李彩芳無涉此佈

●●●有良馬出賣

啓者本公司在葛都化街東一百二十六號有良馬數匹并馬身行車所宜用器具出賣價格格外從廉如華友合意者請到下列住址詢問便知詳細 講線失磨五二〇〇 聯壽五五

●●●有園地屋宇出賣

啓者余有園地五的架零七五并有屋二間在仔保埠屋街附近電車軌道業經開墾土壤肥沃適合種植欲招人承買每的架地取價銀一千一百五十元按期分供如華友合意者請到下列住址一詢便知詳細

▲度免賃樓宇八百十四號 ▲講線(失磨)六零四 西人深達氏啓 Apply F. Sametiat & Co. 614 Dominion Bldg. Phone Sey. 604

固本止瀉寶丹

水土寒涼 最易尅
腎 實洩日久 最易虛腎
色慾過度 最易虧腎
花柳病後 最易傷腎

有 如患此病 必要補腎

請服此丸 保能強腎

每料廿元 半料十元
小料五元 半小料貳元

生精首元功

藥各合鞭三狗海

補腎丸

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

雲高華金利源號白

特別廣告

我國僑胞在上海匯銀回國者欲
辦到即此者快惟如拿大者中國人
未設有匯兌局向由西人銀行轉匯
但西人銀行所用收兌時候於我華
人多有不便者物也改匯時到據
往銀行向收要候西人對合未碼據
出办房與股皇字據担保方能支銀
以此者須候半日始得銀兩未免費
時阻礙弟有等此特創設代理匯
局字銀紙幣票條胞及商戶喜匯
以字銀紙幣票條胞及商戶喜匯
至於收匯時可以收或由重匯
銀乃收匯時可以收或由重匯
打各內埠姓里喜匯故由信銀買折
打紙付東送里喜匯故由信銀買折
打办金山貨物貨單每道各係李德
工商起見仰祈留意賜顧是幸

●本路常有大小金銀便換

●莊匯單時候每日由上午拾點

●星田匯單時候

壬子年正月

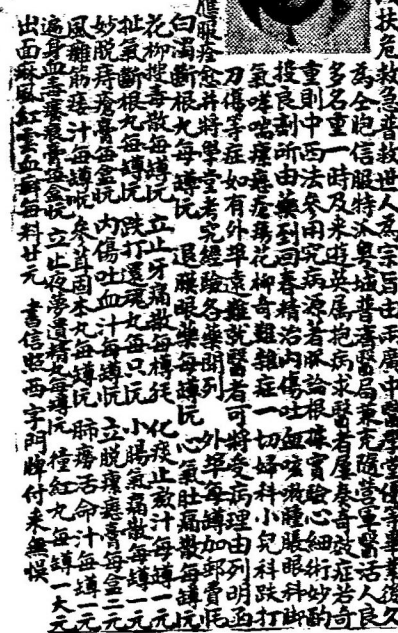
香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO
343 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港順利滙兌局
司理人伍尚銀 李榮桂
城多利代理人永利源

通信處
Hing Sang Co.
P. O. Box 561
521 Fisguard St.
Victoria, B.C.



兩廣中醫學院 李鶴傳內外方脈寓域多利埠天堂堂
優等畢業生

▲民國七年由域埠開行新船期

賀茂丸	一月廿九日
鹿島丸	貳月初九日
香取丸	三月十三日
鹿島丸	四月十八日
伏見丸	二月初一日
熱田丸	三月十一日
諏訪丸	三月廿二日
伏見丸	五月初九日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙
一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另
議大艙客位五十元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回
番式百六十二元二等位八十五元大艙客位五十元如有持
里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

溫致公堂
古同安棧李
利源號李世璋
化利源號李世璋
舍廣德號陳文宗
萬福同鄭耀
路安昌隆陳杞

埠人二致公堂

各代致公總堂
理多英昌隆
利李進

239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈奮心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗迅速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接連

咸水埠陳 松宗 陳江 孔瑞 啓

▲**大狀師廣告**

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在於三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約收契各項等到來做均可遇到安辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

23½ Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
廿三号半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象英雄
茶点菜式 與別不同
四時餽饌 烹飪尤工
無論蒸炒 眞料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吆喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

▲◎▼
岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五号即往那參卡
站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟并在大律師金林晏
迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書吊稅金紙地契等
件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或喊
線本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭靖 鄭雙全啓
現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日
凡染有花柳及雜症求其醫愈者不可勝計特此佈告以便患
病者知津焉

▲(大律師金林晏啓)▲

Phame. Sey. 8080 Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.
▲(咸水埗岐山公司)▲
KHE SHON & CO. Bay. 3355
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.
▲咸水埗四號樓
HUNG HING CHAN & Co.,
3 Canton St. Phone Sey. 1378
VANCOUVER, B. C.

宜 耀 公 司 奇 花 雜 貨 店 合 股 廣 告

啓者弟所創之宜耀公司衣裳靴鞋襪帽鋪並奇花中西福食雜貨店至今合爲一間遷至片打東街門牌七拾八號開張今用宜耀公司之字號營業將奇花雜貨店之字號刪除所有奇花雜貨店來往之數目一概歸與宜耀公司支理凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬項請交宜耀公司收便是今又新辦到大幫祖國雜貨以應顧客發行零沽取價從廉以圖久遠交易又有新到羊毛擰結大襖毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚笠吧大小雨襖各欸膠靴膠鞋合時油衣油褲各色大小軟皮靴大小夾袋衣箱送禮香鹼日用福食物美價廉久爲貴客稱許仍仰我僑胞時常留心賜顧是所切盼

童子大襖每套沽銀五元
頂靚各款皮靴每對減價一元
頂靚熟膠膠靴每對減價一元
頂靚齊膝膠靴沽銀三元七毛五
各款靴套沽銀一元二五以上
一百磅庄唐子商票醬粉銀十元
一百磅庄粟米商票醬粉九元七毛五
四磅庄番鹼每箱銀六元六毛

中西食品特別平沽

YEE YOU & CO.
78 Pender St. East Phone Sey. 772
VANCOUVER, B. C.

八年壹月拾五日
宜耀公司
陳宜耀啟

選舉投票之怪象

▲胡鬧已極

又翟省長昨據番禺第一區選民紛紛具呈。以該選區委員留難梗阻。且有暗行增票入箱等弊。請加派幹員前往監察。以重選政等情。省長據此。以控開選舉舞弊。虛實均應澈究。昨經密派專員馳赴該屬選區。嚴行查察一切矣。

按此次選舉八名之報冊。當時種種冒濫弊混。已嘖嘖人言。今南海開始投票。即鬧成此種怪劇。將來各屬。必更不勝之擾。蓋此底冊既已冒濫。種弊於前。非重新切實調查。則其勢必無好果。况辦理手續。多有未合法之處。當道何遽以此弊混之底冊爲準據。而自取其擾耶。

●大元券不得歧視

財政廳布告云。爲布告事。現奉廣東督軍莫代理省長翟訓令開。照得中行大元券。久經發行通用。自不容稍涉歧視。乃聞征收各機關因此次大元券價值低落。每多拒絕不收。或故意留難。勒令商民繳納毫銀。而解廳則另購大元券繳庫。似此侵吞中飽。固屬不成事體。尤失維持金融主旨。實堪痛恨。爲此令。該廳長迅即轉令各征收機關人員。遵照舊案。准收納大元券之稅項。不得留難抗拒。及有勒繳銀毫。暗易元券情弊。應由該廳長派員密查。如征收人員陽奉陰違。一經查出。立即撤換究辦。以儆貪邪。切切此令等因到廳。奉此。自應遵照辦理。除分令各征收機關遵照。凡案准納大元券之稅項。務須照常收受。不得留難拒絕。及有勒繳銀毫暗易元券解繳情弊。致干重咎。暨由廳派員嚴密查究。並函廣州總商會傳諭各行商業知照外。各行布告各商民人等一體知照。如果各征收機關仍有前項情弊。准即據實呈明。以憑核究。惟不得挾嫌誣捏。致干未便。其各遵照毋違。切切此佈。

水客私帶書信被罰

水客張進。被卅二號緝私差於禮拜六早。在新寧火船載獲未貼士担信九緘。解由活司堂審判罰銀十五元信充公。

[illegible]

▲◎◎▼ **新款五色國旗開明信片** 每打順沽
 銀貳手五
 本館特製新款五色國旗開明信片「語曰普土咳」紙張光滑
 顏色奪目誠爲交通上有愛國家觀念也僑胞購取請將二毫
 五仙換郵票寄來定當從速寄上
 ●雲高華廣東街口對面 周耀初影相館啓
 Yuchow Chow Studio 23 Pender. St W. Vancouver, B. C.

▲◎▼醫眼聖手

蓋聞目爲全身樞要之機關倘遇染此起膜起点等症若醫不
得其妙法危險萬分昨染眼疾由痛腫而膜点隨之幾陷失
明之地步幸遇 楊金樹先生調理先消除痛腫而膜点潛化
計不滿兩星期已全愈焉謂非聖手曷能臻此茲特登俚句爲
之頌焉耳 先生寓永華號有斯疾者當知津而問可乎

三十一

香邑鄭滿恭頌

▲◎▼ 域埠致公總堂通告

本總堂爲派員遊埠募捐以贖實業事曾於日前開全体大會議決進行方針在案茲派羅超然林立榮兩君遍遊坎境所到各埠惟冀我洪門人士與他接洽協行辦理深爲感佩茲將委任羅林兩君遊埠証書附錄於後俾衆週知謹此佈達

坎寧 堪多利致公總堂 爲發給執照事照得本總堂收贖公產即經發部各埠分堂勸捐惟茲事體大須合衆力方能易展茲集眾公議加委林君立榮羅君超然爲全加屬遊埠籌捐員主該員經過各埠仰各公堂昆仲妥爲接洽勸辦籌捐厚集鉅款俾得早日收贖公產是所厚望焉須至委任者

籌捐員 右發給
林立榮君
羅超然君
執照
民國八年八月十五號
域多利埠致公總堂給

已將該樓發賣前所占之股份已概歸烏有該西人謂此樓有別公司宜買之但該西人再向本公司譚舜興君處顧問如意員回答否是以舜興君再招集籌商向本公司股份人員宣言倘欲再買回斯業者先從我股員共集議維持如欲再占股份者祈將前所占之股本者每百元現擬再科銀三十元限期至西歷二月十号以前止截至期無銀交來永不許與份仰各股

員祇早備銀付來雲高華永祥源馬樞俊君源來棧譚舜興君
一處代收給回收條爲據 此佈 丙丁二
倘若逾期我公司之股員決無權交涉完全歸法律上例在
知欲再言利益者切勿以此爲誤會也此實

Yuen Loy Jan 254 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 Wing Chung Yuen P. O. Box 42
 535 Cairnall Street Vancouver, B. C.
 一九九年 元月 口 日 大益公司披露

Yan Wo Society
P. O. Box 293
133 Government, St.
Victoria B. C.

海外



(注意) (同胞)

鷄蛋麵
 通心粉
 桂花粉
 寬條麵
 長壽麵
 富強麵
 白歲麵
 龍鬚麵
 各麵食共三十餘種創歷數稔中外歡迎曾蒙英國大化學師
 給證書鑒為益身強體之品常食之有轉弱為強之功用且歷
 久不壞裝璜奪目如愛國良者祈速來購並請認雄鷄商標為
 記此佈

▲總製造廠在上海北蘇州路
▲新建支廠在香港銅羅環
▲香港總發行所中環海傍四十七號
▲廣州總發行所在油欄門直街

本號專辦各國出入口貨物代沽金山各處菓子茨葱諸等貨品招待各梓里來往代取各處船位接理各處梓友金信匯車石岐滙兌俱皆快捷兼代理上海興華製麵公司鷄蛋麵通心粉桂花粉等雪梨地球墨條驗貓鷹仔鯨鯨發行舖在中環海

▲各埠商店均有發售

中國興華製麵有限公司啓

傍街門牌(四十七四十八)兩間請留意賜顧是荷 墨旁口
 ▲信箱一千零七十號 ▲錦幹風雪貳一九號
 Shiu Fung Tai Co. 47-48, Cunnought Road, C.
 Phone 1236 P.O. B. 1070 Hong Kong China.
 香港肇豐泰金山庄司理人蕭乃麟謹啓
 啓者本信局接理香邑各都滙兌金銀書信香港肇豐泰金山
 庄石岐榮光銀舖劉建勳安派快捷異常如蒙 僑胞賜顧幸
 留意焉 ▲信箱第一千零零四號 五(三)
 Chuck Wone P. O. Box 1004 VANDOVER, B. C.

啟者弟有嫡姪名關文苑前兩年關國鑑兄寄他入自都耶度
 埠做餐館工常有音信來往惟近年餘并無消息通傳疊接家
 信在處久寄無從茲特登報章如有親友知其見否可貴恩費
 成學大 雲來信局司理人蕭卓雲披露

民國八年 一月二十五日

▲ 通信 ▲

Quant Wai . Cardiff Alta.

謝啟來謹啓

精神來信示知沾恩不淺倫文苑見此告白當即來音以免懸望爲盼

七十一

英昌隆
 Ying Chung Lung & Co.
 549 Cormorant Street
 P.O.B. 1514 Victoria B.C.

啓者本行開張於城多利數十年于茲矣專辦
 唐山油糖米京菓海味什貨俱全凡有貨物
 俱運各埠上船貨物坑上各埠諸君光顧取價
 從廉接辦各港書信銀兩快捷異常代理日本
 郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
 日見起色實爲改良諸君留心光顧格外歡迎

城多利英昌隆
 司事人啓
 李進

本號專造各種
 頂靚皮靴工
 料真比美於
 人所造之工
 發售各款

紀實小說 周玉山軼事記

周玉山名馥。滿清時吾粵督軍也。政聲如何。談者未及。且非是篇範圍所應紀。本籍安徽壽州。諸生也。卓有文名。爲一邑冠。然怙恃早失。居於城外村落間。多藁貧。年二十不能娶。就村末破祠設帳。三五童蒙。束脩劣薄。至不足以自餬其口。敝衣破履。面有菜色。每出。村中婦孺輒目而笑之。周則竊竊自喟曰。吾信及豚魚。覬詆牧豎。此誠不可以自解。吾其舍此以他

中華民國八年

適乎。驀然憶及其同學友。隨某婦
戎駐守鎮江。辦理文牘。偷往相投
。或蒙薦拔。不尤愈於困居閩里耶
。沈吟久之。意乃定。因詣於其從
堂阿叔之家。與謀盤川。並告所向
。從堂阿叔家者。小康家也。借資
僅三千銅錢。莪莪料不見却。顧
竟出意外。自道窮窘甚苦。抑時富
朝膳。周早起。饌。枵腹空空。亦
絕不相留。遂忿然辭去。道經其族
兄雜貨肆。駐足少憩。族兄購食享
之。食間。悒悒數自歎。族兄詢其
故。周戚然曰。吾道窮矣。吾才屢
阿叔家。求貸三千錢而不可得。吾
何生爲。行當學魯仲連蹈東海死耳
。兄亦爲之慙然。又詢悉所向。曰
此距鎮江。程途非邇。區區者胡能
作旅行資。周知族兄有意相假。然
又素悉其非富於積蓄。對曰。未也
。雖然。亦少數。吾固善卜。及爲
人評命理。恃此以往。庶可達。腰
錢三貫。防不虞耳。族兄忻然如數
給之。周辭而出。

(未完)

徐賡陞之強項

同光之交。歸安徐廣陞先生。仕粵有政聲。先生長於折獄。才一片言破的。案無遁辭。張香濤開府粵中。繼致蓮幕。頗多錯箸。有不嫌膏文集行世。爲藝林傳誦。相傳其署南海縣時。值穆宗升遐。百官例詣萬壽宮行哭臨禮。將軍某旗員。舉止跋扈。乘輿直進。先生大怒。次日以丈許素布。大書文武百官人等至此下馬。躬執長竿挑之。迎風招颺。揚於將軍輿前。將軍無奈。步行而進。同時某都統于國恤胡內。鳴金於道。先生執而杖之。不稍貸。蓋滿人雖驕。漢人折之以理。無如何也。又曾作函某領事。函中僅稱貴領事而無大人字樣。領事爭之。謂本領事職位。與貴國司道大人等閣下來函。何靳此兩字。先生駭

國耻曲

(飛生)

吁嗟乎慘莫慘於心死。哀莫哀於國亡。悲莫悲於主權之喪失。痛莫痛於民志之不張。神州大陸竟茫茫。美雨歐風逐鹿場。摧殘割裂任披揚。四萬萬人若羔羊。哀哀同胞腹自強。朝歡暮樂黑甜鄉。貧者枵腹且徬徨。富者揮金如土牆。瘡痍滿目凄且涼。枳棘利棣賊跳梁。岌岌垂斃救無方。沉舟破釜共相望。狡哉

俗風鑑



俗語禱

既要沾光又吃甜。麥芒偏又對針尖。
長成皮肉生成骨。賣慣私鹽賭慣錢。
討飯三年官不做。當家半日狗都嫌。
人生何苦尋煩惱。轉眼斜陽上畫檐。

詩界

辱承陳鄭二友贈以
佳品賦此以答之

(伍嵩)

從辭受辨應酬。訪戴還須效子猷。
管華未得聯分坐。李郭猶期濟
舟。好把床頭樽酒釀。與君蘭譜
交修。

登樓 集古句 (漢三)

急天高猿嘯哀。忽見雲間數雁迴。

憶別

集古句（漢三）

五原春色兩來遲。萬古惟留楚客悲。
難得相逢容易別。論交却憶十年時。

大蝦干	罐冬菇	罐頭筍	靚冬菇
桶豉油	桶蕎頭	蓮藕干	罐頭蟹

帝國貿易商會
IMPERIAL TRADING CO.
Phone Sey. 316
206 Alexander St.
VANCOUVER, B. C.

醫 生 趙 禮 彬 包 醫 花 柳 雜 症 自 製 膏 丹 丸 散

本醫生專學○科數年得優等畢業凡男婦小兒內外花柳雜症等科不獨學得其秘且臨證多年研究自有心得現初來雲高華埠懸壺濟世並製有各種膏丹丸散甚爲神効如各埠僑胞遇有疾病而艱於來就診者可將病源詳述如有銀戾祈依下列牌寄來弟定當細爲研究發藥以祈厥疾早瘳

醫生趙禮彬謹識

趙禮彬○生乃醫業於會城黎仲彝○
學校並派臨證于順德同仁善堂閱歷
頗深凡對於內外各科皆有實學誠爲
○界中又多一偉人現他遊歷於雲高
埠寄寓於裕昌隆經有抱病就診者
皆獲神効故弟等樂爲介紹凡我加屬
僑胞無論有何疾苦可往就商定占勿
藥特此介紹俾有病者知所求○耳

介紹人 黃奕章 張椿杰 林立晃
岑發榮 陳友崇 林德潤 同頌

(○代醫)

▲◎▼ 恭頌良醫趙禮彬先生

趙禮彬先生以通儒爲良○探歧黃之秘旨接盧葛之眞傳凡施太守考取全省一等○士著名中○黎仲彝先生之高弟也治病如神著手成春予內人林氏病人沈疴纏延半載遍請中西○生廿餘名診視均不見效後延先生到診一劑即効劑全愈先生誠爲○中之聖手鄉里之蒙其○愈者不止數十百家不但第一家蒙其惠也今先生適往英國咸水埠懸壺盡感德無既特爲表揚使求○者知所問津耳

▲理自者買費郵件寄函通此照約買症問▲

Dr. L. B. Chiu, 539 Carrall Street,
Vancouver, B. C. Canada,

Yee Chong Lung Co.
P. O. Box 342

初耀周



按稅讀書紙
紙相
龍代影
龍代造

不論先按稅或到步按稅均可辦到如蒙委辦請來

注意

Yueh Chow Studio
23 PENDER ST. W.
VANCOUVER
B. C.
於影初地國

注意
本館自一千九百
零十年至到如今
所有相底一概保
存諸君如欲將舊
相底再晒均聽其
便

▲日夜攝影 雲高華廣東街口對面
▲電話（詩麼） 五 壹 七 四

WM RENNIE CO LIMITED.
Rennie's Seeds
VANCOUVER, B.C.

連汝公司 種植家注意

各種土產
瓜菜時菓
花草種仁
發行老舖
歷蒙華友
惠顧今屆
開春希爲
留意荷

街護第加二七八在舖枝
872 Granville, Streer
街麻堪八三一有舖老
1138 Homer Street

(零三五) 磨矢線喊
Phone Seymour 520

▲◎▼ 坎拿大始創機品製麵廣告

茲者本公司選用上等工料特別精製
生鮮鷄蛋麵金銀絲麵爽滑清香不寒
不滯且合衛生食過無不稱美均合唐
番餐館園口住家工商各界人士之用
貨真價實平過外國採辦兼免征稅各
界光顧一律公平交易

中華機器製麵公司啓

Chinese Noodle Factory 144. 5 St. P.O. Box 321
Lethbridge Alta

喉科各種雜症遠年爛肉

妙藥丸散膏丹

自製靈丹妙藥丸散膏丹

花柳專科

搜毒除惡

搜毒除惡 花柳專科

萬家生佛救世靈丹

萬家生佛救世靈丹

偉氏旅館

HOTEL WEST
444 Carrall St. Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

溫金有狀師樓

律師樓廣告
溫金有啓

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster, B. C.

貨房廣告

貨房廣告

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

雲高華埠廣萬生披露

雲高華埠廣萬生披露

Dr. Lau Yit Cho

Dr. Lau Yit Cho